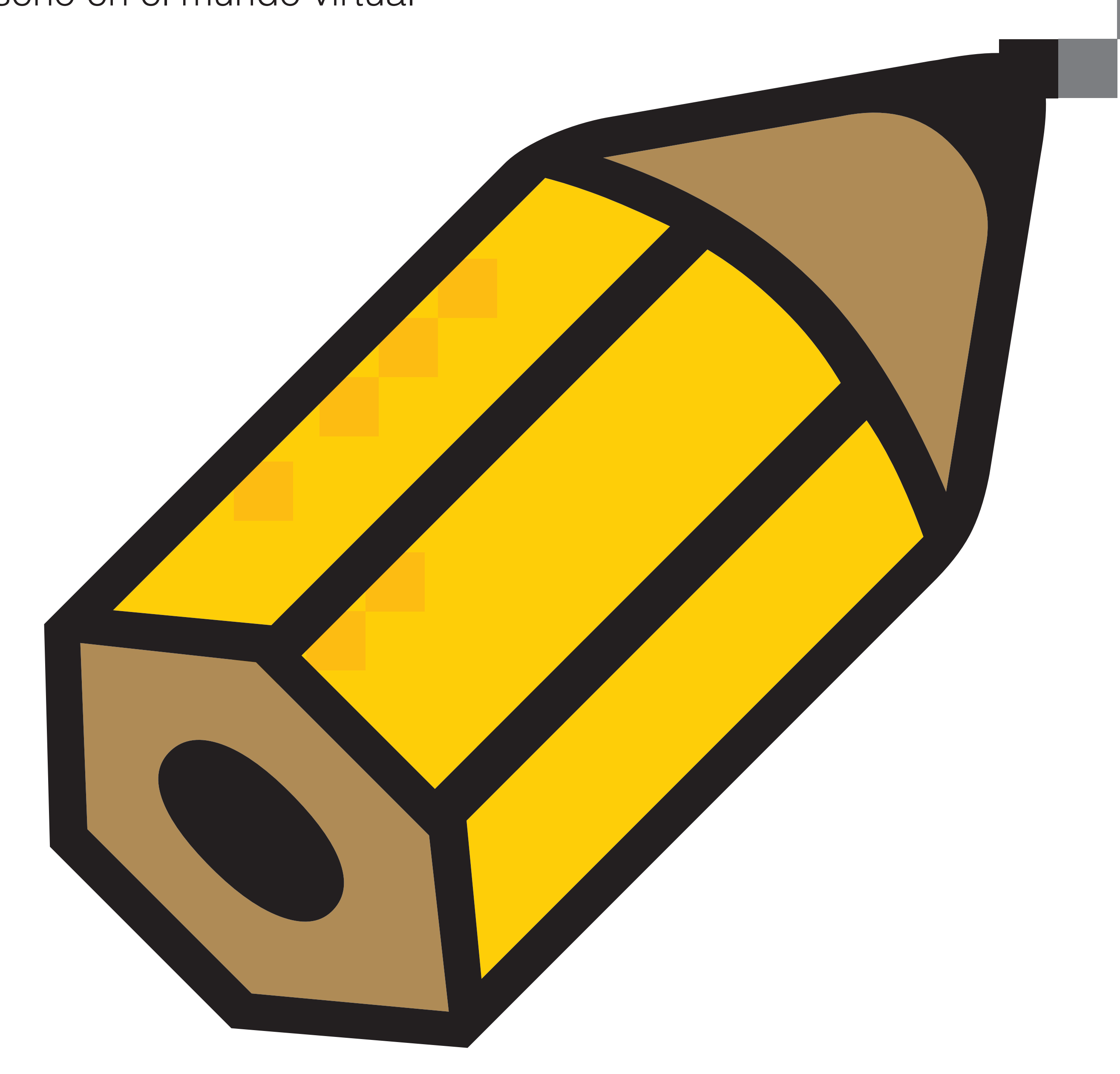


SUPLEMENTO DE ESTILO
Y DECORACION DE PÁGINA/12.
SABADO 29 DE MAYO DE 2004.
AÑO 6. Nº 277.

WEB

un libro entra al territorio desconocido
del diseño en el mundo virtual



Restaurando un jardín

Estados Unidos tuvo su época europeizante, en la que campos y suburbios se poblaron de grandes residencias que tocaron, como las estancias argentinas, todos los estilos clásicos y vernaculares. Una mayoría de esos edificios ya desaparecieron, unos cuantos encontraron nuevos usos y una ilustre minoría fue preservada por instituciones como el National Trust, museos o asociaciones patrimoniales. Regularmente, los norteamericanos entran en aventuras de restauración destacables, y en este momento una de las más atractivas toma no un edificio sino un formidable jardín.

Greenwood Gardens nació hace un siglo en lo que era el campo de Nueva Jersey, de la mano de un desarrollador inmobiliario. Joseph Day se enteró de que el Estado planeaba crear una reserva natural de mil hectáreas en el condado de Essex, con vista a la bahía de Nueva York. Fue a visitar el lugar, a 30 kilómetros de sus oficinas en Manhattan y con cómodo acceso en tren, y en 1906 se compró 40 hectáreas pegadas a lo que luego fue la Reserva South Mountain.

Day construyó una simple casa de madera en estilo victoriano y se dedicó a disfrutar de su bosque. La casa se quemó en 1911, y Day decidió aprovechar el desastre para mejorar su estilo de vida. Contrató al por entonces famoso arquitecto William Renwick, que le construyó una villa italiana de tres pisos con terminaciones Arts and Crafts. Renwick completó la obra con un extenso sistema de jardines formales en el estilo italiano, con grutas, loggia, cancha de tenis en estilo "imperial", piletas ornamentales, 14 fuentes, bosques de esculturas y obeliscos, y kilómetros de senderos. La obra implicó grandes movimientos de tierra, nivelaciones y escalinatas, que crearon vistas y puntos de fuga.

Los Day vivieron muchos años en la casa, que funcionaba además como una granja tan eficiente que se divertían vendiendo sus verduras a los vecinos con un carro tirado a caballo. Hacia 1950, la propiedad, reducida a 9 hectáreas –el resto fue utilizado en los '20 y '30 para desarrollos inmobiliarios– fue vendida a Peter Blanchard, un próspero abogado de la IBM, que prontamente demolió la casa italianizante, a la que encontraba "horrible" y la reemplazó por una neocolonial americana, en ladrillo rojo y terminaciones georgianas. Por suerte, Blanchard no alteró los jardines, excepto por algunas camas de flores y una espeluznante pileta de natación azulagua en medio de la mayor fuente del jardín.

En septiembre de 2000, Peter Blanchard Jr. heredó la propiedad y se encontró con un problema. El joven Blanchard ya tenía su rincón en el mundo –una granja costera en la remota Maine– y no tenía intención de cambiarlo por el ya más suburbano Greenwood. A la vez, no podía simplemente vender su hogar de la infancia, todavía abarrotado con las colecciones de antigüedades y pinturas de sus padres.

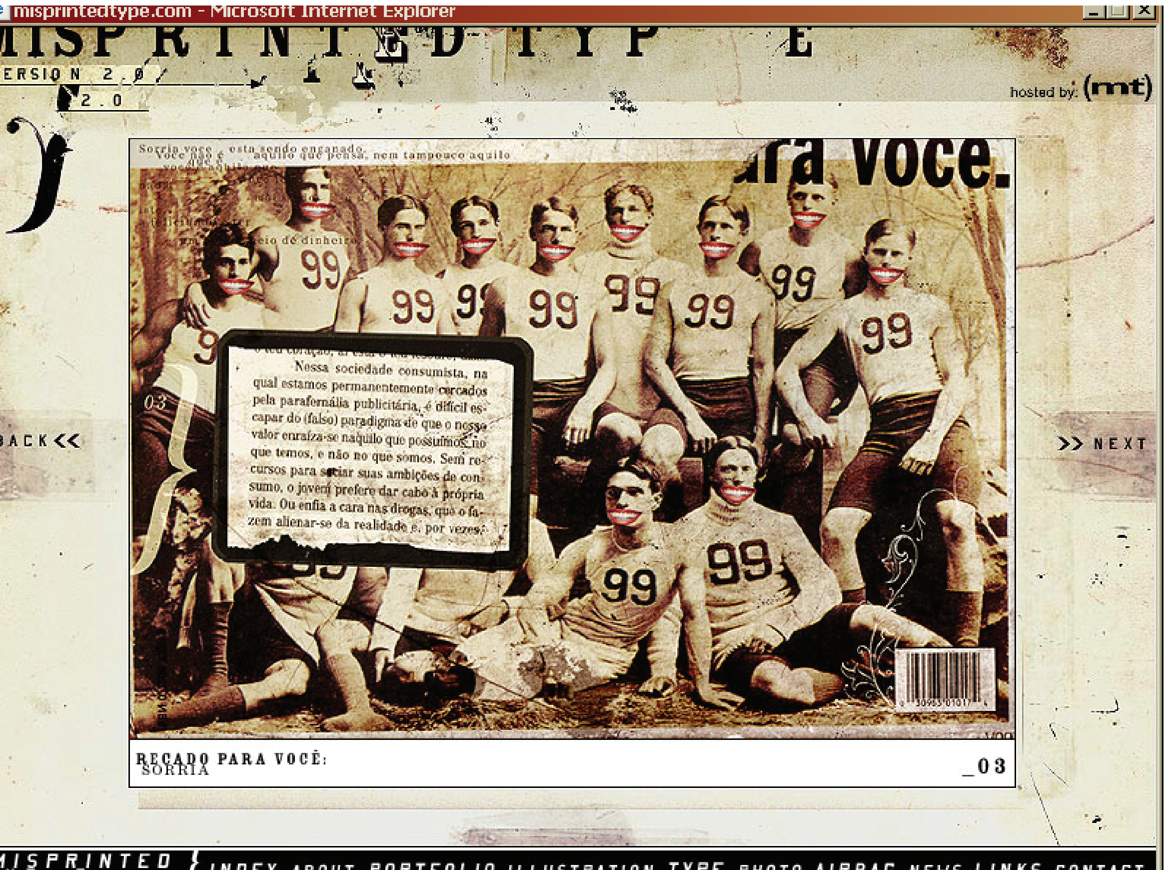
Fue entonces que contactó una asociación preservacionista, Garden Conservancy, y terminó creando una sociedad para restaurar el lugar y transformarlo en un jardín abierto y en un centro de educación en preservación de parques históricos.

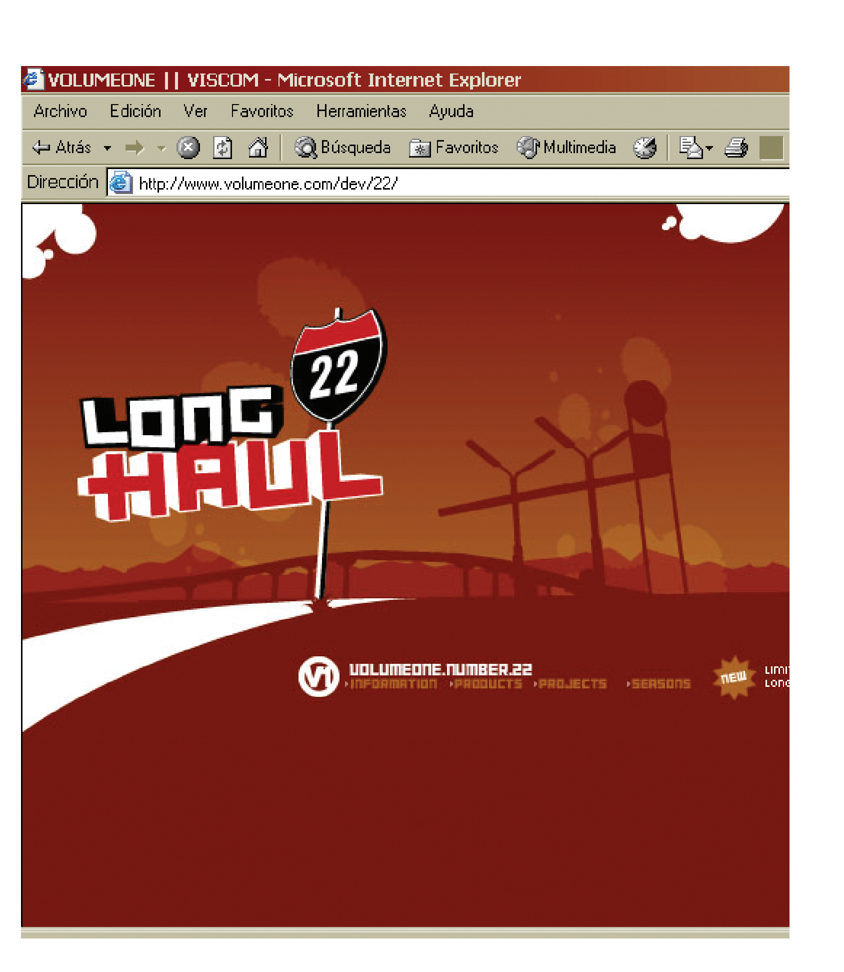
Tiene sentido, porque la mayoría del trabajo de restauración que necesita Greenwood no pasa por lo convencional. Grutas, esculturas y sobre todo los sistemas de agua de las fuentes están siendo reconstruidos y limpiados, es cierto, pero la real aventura está en las hectáreas de jardines. En tiempos de Day, ocho jardineros trabajaban todos los días manteniendo el lugar bajo control. En tiempos de Blanchard, los canteros se hicieron salvajes y los setos explotaron, tras años de no ser podados. El plantío del jardín apenas se adivinaba bajo los follajes descontrolados. Con ayuda impositiva del Estado, Green Conservancy abrió a principios de mayo un taller abierto en el que se puede ver y participar de los trabajos de poda que van despejando sectores del jardín. Algunos de los prados vuelven a mostrar su esquema: fuente circular con putti o delfines, césped, borde de boj bien cortado y atrás árboles de follajes y alturas diversas, un muy movido sistema de formas. Un sendero circular de lajas reapareció cuando se cortaron las añosas ligustrinas que lo tapaban, y varias de las escalinatas pueden recorrerse como antaño.

Un proyecto a futuro es restaurar también un sector del bosque natural que cubría la región, hoy invadido por especies importadas y muy arruinado por los muchos ciervos que vagan por la reserva lindera. La idea es cercar unas hectáreas y limpiarlas de invasores, una experiencia poco común en revertir el impacto humano en bosques originarios.

Los trabajos pueden ser seguidos a través del sitio *www.greenwoodsgarden.org*. ■







Mapa de la tierra nueva

Julius Weidemann acaba de editar uno de esos libros que parece que sólo la alemana Taschen se anima. El diseñador multimedia eligió mil sitios de Internet de alto design y filosofa sobre las fronteras de un medio en nacimiento y creación.

POR LUJAN CAMBARIERE

El mundo en un clic. Eso es lo que propuso desde un inicio Internet, la World Wide Web, la red, la autopista más grande de la información o como queramos llamarla. Corrían los '90. Dejaba de ser una herramienta de comunicación militar y académica para convertirse en un boom, un big bang, una explosión digital. La empezaron a usar muchas empresas. Le siguieron todo tipo de instituciones y hasta medios de comunicación que primero temieron su competencia, pero luego sucumbieron ante sus virtudes. Muchas páginas pasaron por este río digital y, a pesar de que aún es un medio muy nuevo, ya se empieza a analizar y estudiar no sólo su operatividad sino su diseño y, tanto más importante, la comunión entre ambos. Julius Weidemann, diseñador brasileño que trabajó años en Japón dedicado al fenómeno web (fue editor de revistas de diseño y digitales), acaba de coleccionar mil sitios correspondientes a algunas de las disciplinas que se suponen más creativas –publicidad, arte, arquitectura, moda, cine, diseño, ilustración y fotografía, entre otras–, dando pie a la observación de esta joven herramienta. "El medio no ha adquirido su forma definitiva, ni podrá hacerlo, ya que está en constante cambio y movimiento", afirma Weidemann desde el prólogo de *1000 Favourite Websites* editado por Taschen. Aunque sí considera a los sitios elegidos, mil puntos de partida para sacar el máximo partido de este tipo de navegación a mouse.

Quemando etapas

"Desde su concepción, en términos de diseño, Internet ha ido creciendo y atravesando numerosas fases", explica Weidemann a **m2** desde Colonia, Alemania, su nuevo lugar en el mundo. "Al principio, las páginas se construían exclusivamente en html. A éstas les sucedieron los scripts, que nos permitieron empezar a ver movimiento. Hoy es precisamente esto lo que se está convirtiendo en el objeto de culto. Flash, shockwave, los que permiten dinamismo visual y sobre todo interactividad on line", detalla.

En cuanto a su papel como medio de comunicación, para Weidemann la web también atravesó múltiples etapas. "A la de la simple curiosidad siguió una etapa más informática y una tercera de material a gran escala, donde todo era transferible a la web para ser consumido libremente. La cumbre de esta fase llegó con los servicios on line y el comercio electrónico", explica. ¿El siguiente paso? "Es el de la interacción. Millones de personas participan ya de esta revolución y cada vez quieren respuestas más rápidas. Hoy, la red evolucionó hasta alcanzar su estadio actual o al menos el período al que nos dirigimos, que es la era del ocio. Ya hay un sinfín de películas on line, sitios de música, juegos y animaciones. En poco tiempo todo va a pasar por el ordenador."

El diseño juega un papel crucial para Weidemann. Generalmente hecho por diseñadores gráficos o audiovisuales devenidos en especialistas en web o multimedia, que se ocupan de los avances en programación, las distintas interfases, sin descuidar las cuestiones estéticas.

¿Claves? "Realmente no hay. Internet sirve a cada uno de manera diferente. Generalmente las mejores páginas son las más simples. Aquellas que cumplen con su objetivo principal que puede ser educar, informar, vender o entretener. Las que se limitan a cumplir con su deber. Así existen sitios de arte para navegar más experimentalmente y el diseño se concibe en función de esa navegabilidad. Los de noticias, donde el material y las divisiones de temas tienen que ser claros, así como los entrecruzamientos. O el simple ejemplo de un portfolio, donde el profesional busca hacer resaltar su obra, condensarla y mostrarla a través de una navegación clara", detalla.

¿Su favorito? "Me gusta mucho el trabajo de Nicholas Mir Chaikin, un americano que vive en Francia desde hace diez años, que además de ser un excelente diseñador tiene una visión muy clara del futuro de la web. Es un intuitivo que le da mucha importancia a la belleza. Y, como si fuera poco, es músico. Su sitio *www. spill. net* es sorprendente."

Al sur del mundo

Videoclubes, canchas de padel, pistas de patinaje sobre hielo... la lista sigue y no termina en las páginas web, aunque ciertamente ocupen un capítulo destacado en las súbitas pasiones nacionales que, en este caso, han dejado como saldo quiebras importantes. "Cuando acá empezó el boom de Internet, los portales no eran cuidados. Era más una cuestión de estar por estar en línea. Lo importante era tener esa famosa dirección sin estudiar muy bien el cómo ni el para qué. Hoy se trabaja mucho el diseño de la información. El diseño multimedia es una herramienta imprescindible que atraviesa distintos soportes tradicionales –texto, audio, animaciones, video– e implica la interactividad. Por eso, además de todo lo que tiene que ver con la información y presencia institucional, los clientes hoy ya entienden que es posible usarlo como medio para capacitar, educar, vender y un sinfín de objetivos más, ya que la web es un soporte con infinitas posibilidades. Así, el buen diseño debería guiar al usuario por donde uno quiere", cuenta Laura Essayag, licenciada en Comunicación vinculada desde hace tiempo con el diseño interactivo, hoy desde su estudio Alterego.

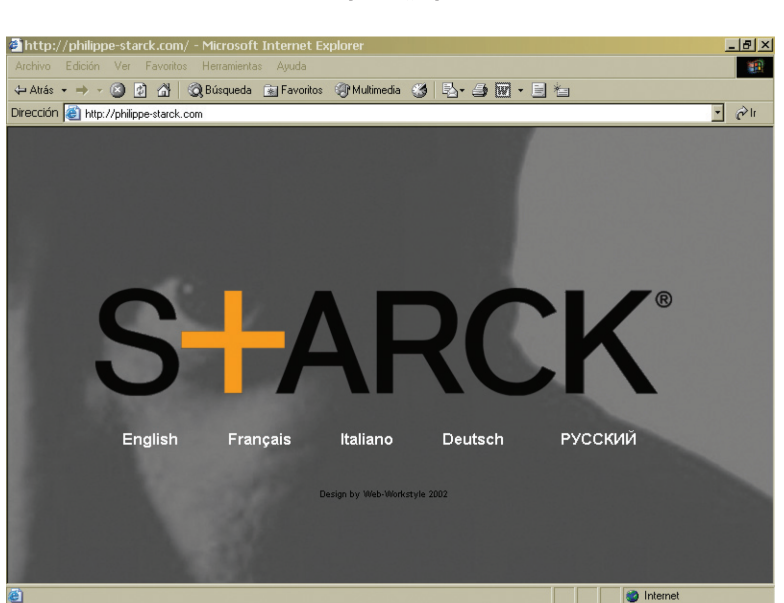
A la hora de diseñar un portal, otra diseñadora multimedia, Ana Burrone, docente de diseño gráfico de la UBA e integrante del estudio Evolution, explica que la estrategia y el mensaje se evalúan como en cualquier otra pieza de diseño. "El camino es el mismo, aunque se utilicen otros recursos donde la tecnología juega un papel protagónico", señala.

"Los argentinos son muy requeridos. El nivel de producción tecnológico y visual es muy bueno, por lo que de hecho se trabaja desde aquí para el resto del mundo", comenta Burrone.

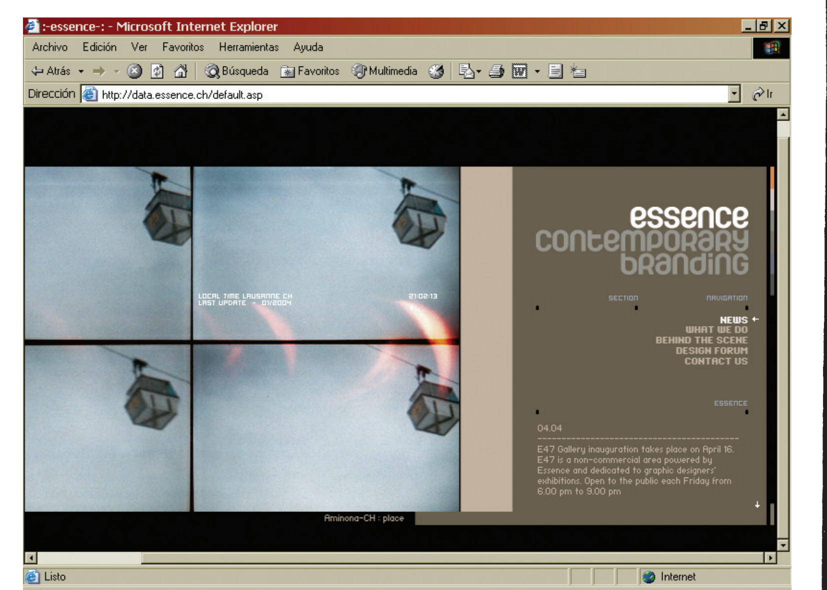
¿Aquí y ahora? "El caudal de información por hipervínculos que aporta la red es único y la accesibilidad también. El gran tema es que hoy, acá, no todos pueden sacarle el mejor provecho. Otra utopía del mundo globalizado. En nuestro país, los niveles de conectividad son bajos. Muy pocos tienen banda ancha y hay personas que no tienen ni computadora. Por lo que al diseño en sí se le suma el análisis de estas variables, para que el mensaje llegue de la mejor manera posible. Así se analiza cuán compleja puede ser la navegabilidad. Y por supuesto, los resultados, que dan por ejemplo las estadísticas de visitas al sitio", señala Essayag.

Utopía, realidad virtual; lo cierto es que cada vez se analiza más el diseño que vemos en la pantalla. ■

● 1000 Favourite Websites
editado por Taschen (608 páginas, distribuido por Riverside Agency)
www.taschen.com
● *Estudio Alterego 4483-4111 -*
www.alterego-arg.com.ar







CAL Y ARENA

Ingenieros que festejan
El Centro Argentino de Ingenieros festeja sus 109 años con una semana de eventos a principios del próximo mes. El lunes 7 de junio se inaugura "La ingeniería para una estrategia de crecimiento", una serie de disertaciones y actividades que tocan asuntos como la "visión estratégica del país", las estrategias para el desarrollo energético y para el desarrollo y uso de tecnologías. El cierre es la cena de camaradería anual. Informes en Cerrito 1250, 4812-3223.

Megaflex e ISO
La empresa Megaflex anunció que su departamento técnico comenzó el proceso de certificación de las membranas asfálticas que produce. A corto plazo, la empresa argentina busca la certificación de la norma ISO 9000. La empresa confía en anunciar haber cumplido la norma antes de fin de año.

Curso de stands
A partir del 11 de junio, la arquitecta Marcela Jacobo dictará el curso sobre Arquitectura Efímero: diseño de stands en Integral-Taller de Arquitectura. Con doce clases de dos horas cada uno, el curso cubrirá el diseño de estos espacios, el uso y destaque de la imagen corporativa, la colocación del producto en relación con la identidad empresaria y con el stand, la gestión con el cliente y con los organizadores de la muestra. Informes en Aráoz 2193, 4824-5656, *secretaria@integral.edu.ar* y en *www.interal.edu.ar.*

Concurso de diseño
El Centro de Estudios de la SCA y el Centro de Estudio de Diseño Universal lanzaron una convocatoria para seleccionar dos equipos que los representen en el Curso/con/Curso "Design for the 21st Century III". El concurso es parte de la conferencia internacional del mismo nombre que se desarrollará en Río de Janeiro a fin de año. La convocatoria es para equipos interdisciplinarios de estudiantes de diseño y el objetivo es crear un Centro Comunitario que cumpla sus fines prácticos y mejore la calidad de vida del usuario. Informes en la SCA.

Beca en EE.UU.
Sigue abierta hasta el primer día de julio la preselección para la beca total de la SCA en la escuela de arquitectura en la Washington University en Saint Louis, Missouri. La beca cubre el costo total de la matrícula para una maestría en esa escuela de cualquier duración que elija el candidato seleccionado, pero los aspirantes deben probar que pueden cubrir sus gastos de alojamiento y manutención. La SCA presenta a la universidad una terna de precandidatos, y los norteamericanos eligen el ganador. Los postulantes deben ser socios de la SCA en cualquier categoría y pueden ser arquitectos recibidos a partir de 1997 o estudiantes que terminaron sus estudios pero no recibieron su título. El dominio del inglés es eliminatorio y los aspirantes deben aprobar el TOEFL con puntaje mínimo de 550 puntos. Las bases de la beca están disponibles en *www.arch.wustl.edu*, sitio que contiene material también disponible en la biblioteca de la Sociedad Central. Consultas al arquitecto Daniel Silberfaden en la SCA o al *info@socearq.org.*



RAFAEL YOHAI

La SADE en plateado

La Casa del Escritor acaba de ser pintada como una gomería de barrio: la fachada italianizante de 1850 es ahora gris, con pilastras, arcos y decoraciones en plateado. Todo porque un concesionario quiere lanzar un restaurante.

POR SERGIO KIERNAN

Una de las casas más valiosas de Buenos Aires acaba de ser ridiculizada. Es la colonial casona de los Guerrero, que por milagro sigue en pie en México al 500, con su fachada de 1850 ahora pintada de un patético gris con sus pilastras y decoraciones destacadas en... plateado. La estética de gomería suburbana que exhibe la Casa del Escritor, perteneciente a la SADE, se explica porque los nuevos concesionarios del bar que toma los ambientes del frente quieren lanzar el lugar como un restaurante. Al parecer, pintar el patrimonio de plateado resulta sofisticado.



RAFAEL YOHAI

El caserón de México 524 recibió su aspecto actual –menos el colorinche– hacia 1850, cuando su dueña, Felicitas Dueto de Guerrero, redecoró su hogar agregándole ornamentos italianizantes. La fachada es una viva muestra de la temprana presencia, en la Argentina todavía rosista, de albañiles italianos de buen oficio, que lograron una mezcla sin quiebres entre el español y el neoclásico. Rejas, pilastras, tímpanos y una ya perdida decoración interior le dieron lustre a la propiedad de dos patios, aljibe, ancho zaguán y pisos con damero. La fachada exhibe todo su sistema intacto, con una bonita baranda en herrería en la terraza y unas originales cornucopias florales sobre los ventanales, que hasta exhiben cubrecortinas en madera calada.

La propiedad está además cargada de historia. Allí nació Felicitas Guerrero de Alzaga, cuya trágica muerte en manos de un pretendiente conmemora la Iglesia de Santa Felicitas en Barracas, único templo porteño que pertenece a la Ciudad y está siendo restaurado en forma ejemplar.

México 524 es hoy una de las sedes de la Sociedad Argentina de Escritores y la Casa del Escritor, donde se realizan eventos culturales. El ambiente del frente, antiguo recibidor, era el Bar Tuñón, concesionado e independiente. Desde diciembre, hay nuevos concesionarios, que planean inaugurar un restaurante-bar que cubra todo el rango posible de actividades en San Telmo: de mañana, café para las oficinas cercanas, al mediodía minutas, y a la noche, cena-show.

Tanta actividad requiere espacio, y el nuevo restaurante tomó el patio del aljibe –el primero de la casa–, la sala Petit de Murat y el Auditorio, un hermoso ámbito que impactaba por su longitud y las altas bibliotecas que flanqueaban sus paredes. Algunas de las bibliotecas siguen ahí, otras fueron vaciadas y sus contenidos removidos a la biblioteca del primer piso. Al parecer, la sala Petit de Murat será el "salón vip" del nuevo restaurante.

El proyecto fue aprobado por la comisión directiva de la SADE, que preside Orlando Guzmán, e incluye el ridículo color de la fachada con los vergonzosos destacados en plateado. Que se le haga algo así a una pieza de indudable valor patrimonial –por su antigüedad, por su rareza, por la historia de sus dueños– no sólo muestra la indiferencia estética de concesionarios y directivos, sino la falta de armas en la defensa del patrimonio. No sólo no hay ningún elemento legal que impida pintar de plateado el caserón, sino que bien podrían haberlo remodelado sin ninguna consecuencia.

Mientras tanto, la SADE permite que un bien invaluable que tiene en custodia parezca una gomería, a cambio de un alquiler. ■

Producción y costos

Excepto por el cemento, los principales rubros de la construcción mostraron una continuidad de la reactivación en la actividad durante el mes de abril. De acuerdo con el Indice Sintético de la Construcción, ISAC, que elabora la UADE en base a datos del Indec, la venta de cemento bajó un 20,20 por ciento, aunque sigue mostrando un aumento del 14,29 desde abril de 2003. El hierro volvió a subir fuertemente, un 21,10 por ciento, acumulando un 57,07 en un año, pero la palma se la lleva el asfalto, que subió un 16,70 por ciento y acumula un estupendo 120,68 desde marzo de 2003.
Los costos generales de la construcción subieron un 1,31 en abril respecto de marzo, lo que registra un 15,86 en un año. Los materiales empujaron con un 1,70 y los gastos generales con un 0,86. No sorprenderá saber que la mano de obra aumentó en costo un 0,46 por ciento, acumulando un 25 por ciento desde abril de 2003.
Estos aumentos se reflejan en parte en el aumento de precio de los departamentos en la zona norte de la Capital, el área de mayor actividad. Las unidades a estrenar aumentaron un 4,55 por ciento en abril respecto de marzo, casi un 60 por ciento en un año. Los usados subieron todavía más, un 7,59, aunque en doce meses empatan exactamente con los nuevos. Esto es porque se agudizó la falta de oferta. Las viviendas en venta cayeron un 22,90 por ciento el mes pasado, aunque todavía se registra un aumento de la oferta en doce meses del 42 por ciento. Los alquileres también se cayeron: un 15,14, lo indica una baja del 28 por ciento a un año.